

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Clément Janequin (*ca.*1485-1558)  
**Ung mari se voulant coucher**  
à quatre voix



Ung ma - ri se vou - lant cou - cher

Ung ma - ri se vou - lant \_\_\_\_\_ cou - cher A -

Ung ma - ri se vou - lant \_\_\_\_\_ cou - cher A -

Ung ma - ri se vou - lant cou - cher \_\_\_\_\_

Detailed description: The image shows a musical score for a four-part setting of the French text 'Ung ma-ri se vou-lant cou-cher'. The score is written on four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The first staff has a vocal line with lyrics 'Ung ma - ri se vou - lant cou - cher'. The second and third staves have vocal lines with lyrics 'Ung ma - ri se vou - lant \_\_\_\_\_ cou - cher A -'. The fourth staff has a bass line with lyrics 'Ung ma - ri se vou - lant cou - cher \_\_\_\_\_'. The music consists of quarter and eighth notes, with some rests and a final note on a line.

8

A - vec-ques sa fem - me nou - vel - le S'en vint tout bel - le - ment ca -

vec-ques sa fem - me nou - vel - le S'en vint tout bel - le - ment \_\_\_\_\_ ca -

vec-ques sa fem - me nou - vel - le S'en vint tout bel - le - ment \_\_\_\_\_ ca -

— S'en vint tout bel - le - ment ca -

15

cher Ung gros mail - let en la ru - el - le \_\_\_\_\_ “Hé - las, mon a - my

cher Ung gros mail - let en la ru - el - - le “Hé - las hé - las, mon

cher Ung gros mail - let en la ru - el - le “Hé - las, mon a - my, hé -

cher \_\_\_\_\_ Ung gros mail - let en la ru - el - le \_\_\_\_\_ “Hé -

22

hé - las, mon a - my, hé - las mon a - my, se dist el - le, Quel mail-

a - my hé - las, mon a - my, mon a - my, se dist el - le, Quel mail-

las, mon a - my, hé - las, mon a - my, se dist el - le, Quel mail-

las hé - las, mon a - my mon a-my," se dist el - le

29

let vous \_\_\_\_\_ voys je em - poi - gner.” “C’est, se dist il, pour mieulx coi - gner, \_\_\_

8 let vous \_\_\_\_\_ voys je em - poi - gner.” “C’est, se dist il, pour mieulx coi - gner, dist

8 let vous \_\_\_\_\_ voys je em - poi - gner.” “C’est, se dist il, pour mieulx coi - gner, \_\_\_

“C’est, \_\_\_ c’est, se dist il, pour

35

— pour mieulx coi - gner.” “J’ay, se dict elle, ung peu ves - cu

il, pour mieulx coi - gner.” “J’ay, se dict elle, ung peu ves - cu Mais

— pour mieulx coi - gner.” “J’ay, se dict elle, ung peu ves - cu Mais coup de mail-

mieulx coi - gner, pour mieulx coi - gner.”

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The top staff is a soprano line in treble clef. The second staff is an alto line in treble clef with an '8' below it. The third staff is a tenor line in treble clef with an '8' below it. The bottom staff is a bass line in bass clef. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has a long rest followed by the lyrics. The second staff begins with 'il,'. The third staff begins with a long rest. The fourth staff has lyrics that continue from the previous lines.

42

Mais coup de mail - let n'ay oncq eu. Quand gros Jehan me vient  
coup de mail-let, mais coup de mail-let n'ay oncq eu. Quand gros Jehan me vient be - soi - gner  
let mais coup de mail-let n'ay oncq eu. Quand gros Jehan me vient be - soi -

48

be - soi - gner                      Il ne me coi - gne, coi - gne,                      coi - gne, il ne me coi - gne  
 Il ne me coi - gne,                      coi - gne que du cul,                      il ne me coi - gne, coi - gne,                      coi - gne, il ne me  
 gner                      Il ne me coi - gne, coi - gne                      que du cul  
 Quand                      gros Jehan me vient                      be - soi - gner

53

que du cul, il ne me coi - gne que du cul

coi - gne que du cul, il ne me coi - gne que du cul Quant

il ne me coi - gne, coi - gne, il ne me coi - gne que du cul

il ne me coi - gne, coi - gne, coi - gne que du cul, il ne me coi - gne que du cul—

59

Quand gros Jehan me vient be - soi - gner Il ne me coi-gne, coi-gne,

gros Jehan me vient be - soi - gner Il ne me coi-gne, coi-gne que du cul, il ne me

Quand gros Jehan me vient be - soi - gner Il ne me coi-gne, coi-gne que du cul

Quant

64

coi - gne, il ne me coi - gne que du cul, il ne me coi - gne que du cul.”

coi - gne, coi-gne, coigne, il ne me coigne que du cul, il ne me coi - gne que du cul.”

il ne me coigne, coigne, il ne me coi - gne que du cul.”

gros Jehan me vient be-soigner Il ne me coigne, coigne, coigne, il ne me coigne que du cul.”